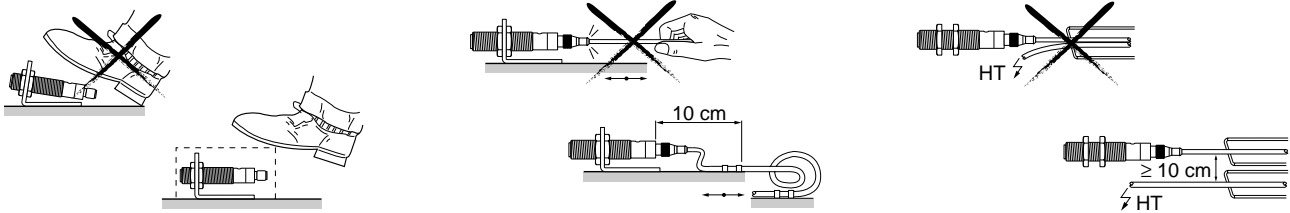


Installation precautions / Précautions de mise en œuvre / Vorsicht bei der inbetriebnahme / Precauciones para la instalación / Consigli di messa in opera / Precaução de instalação



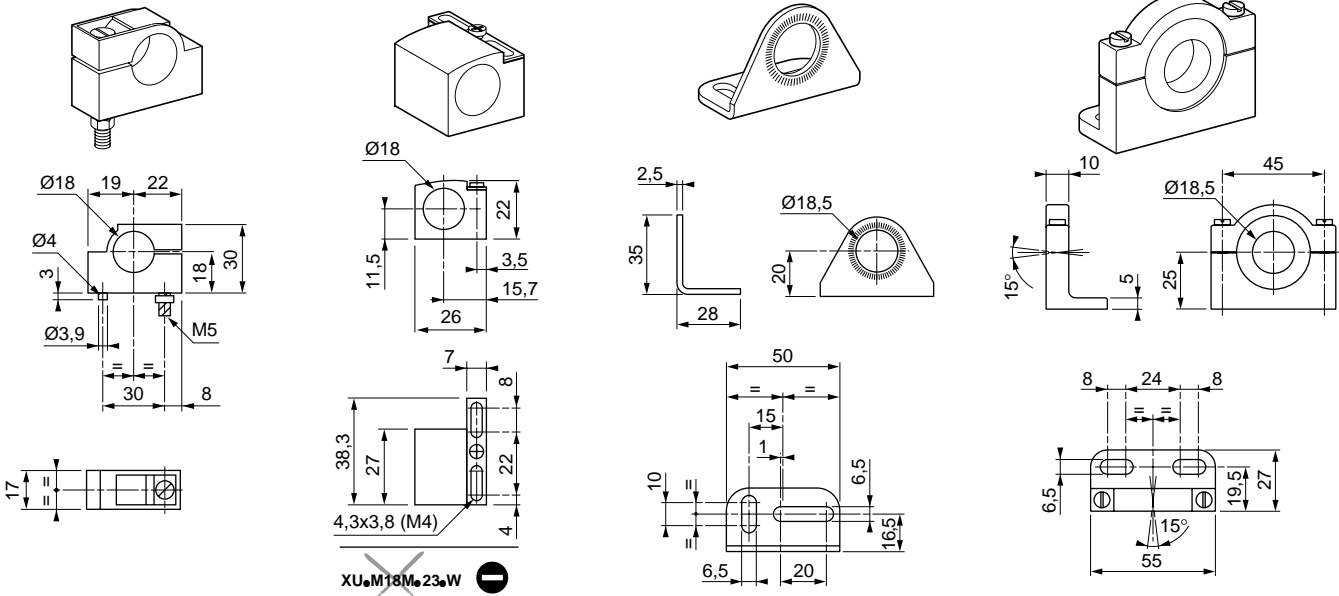
Fixing accessories / Accessoires de fixation / Befestigungszubehör / Accesorios de fijación / Accessori di fissaggio / Acessórios de fixação

XSA-Z118

XSZ-B118

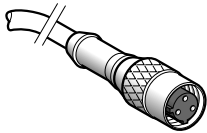
XUZ-A118

XUZ-A218

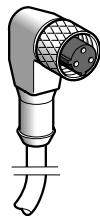
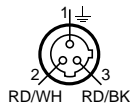


XU●M18●23●W

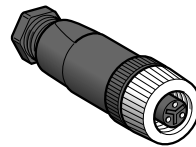
Machine cabling accessories / Constituants de câblage machines / Zuberhör für Maschinen-Anschlußtechnik / Constituyentes de conexianado / Accessori di cablaggio / Constituintes de cablagem



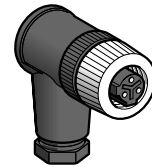
XZC-P1865L2 (L = 2 m)  
XZC-P1865L5 (L = 5 m)  
XZC-P1865L10 (L = 10 m)



XZC-P1965L2 (L = 2 m)  
XZC-P1965L5 (L = 5 m)  
XZC-P1965L10 (L = 10 m)



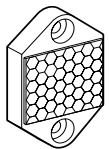
XZC-C20FDM30B



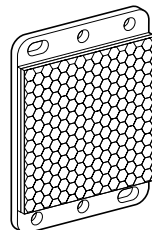
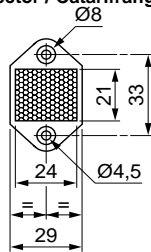
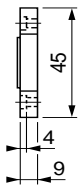
XZC-C20FCM30B

With screw terminals, number of wires and c.s.a. : 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Raccordement par bornier, capacité : 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Anschluß : Schraubanschlußklemmen 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Conexión por bornas con tornillos, capacidad : 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Coligamento su morsetiera a vite, capacidade : 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>  
Ligação por terminais com parafusos, capacidade : 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>

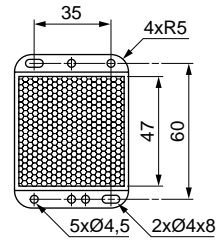
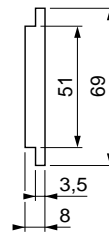
Reflector / Réflecteur / Reflektor / Reflector / Catarifrangente / Reflector



XUZ-C24



XUZ-C50



- (1) Fonction claire / Hellschaltung / Función luz / Commutazione chiaro / Comutação clara.
- (2) Fonction sombre / Dunkelschaltung / Función sombra / Commutazione buio / Comutação sombra.
- (3) Ø du faisceau / Ø Lichtstrahl / Ø del haz / Ø del fascio / Ø do feixe.
- (4) Potentiomètre au mini. / Potentiometer auf Mini. / Potenciómetro al mini. / Potenziometro al minimo / Potenziometro no mini.
- (5) Potentiomètre au maxi. / Potentiometer auf Maxi. / Potenciómetro al máxi. / Potenziometro al massimo / Potenziometro no máxi.
- (6) Plage de détection / Erfassungsbereich / Zona de detección / Campo di rilevamento / Zona de detecção.

Listing and Certification :  
Applicable on proximity switches bearing the UL and CSA marks only  
Enclosure : Type 12,4X indoor use only.

W915275400111 A07 2/2



# Osiris XU-M18-M23-K ~ / ---



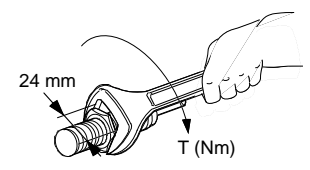
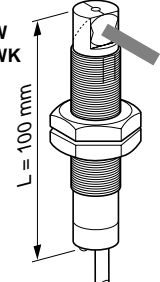
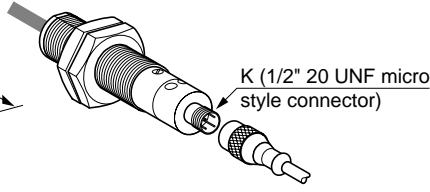
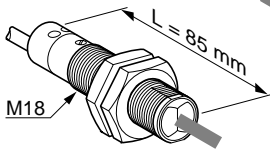
Photo-electric sensor M18, metal case, a.c. or d.c. supply, solid state output  
 Détecteur photoélectrique métallique M18, alimentation en courant alternatif ou continu, sortie statique  
 Photoelektronische Sensoren M18, Gehäuse aus Metall, Geräte für Wechsel-oder Gleichspannung, Ausgang : statisch  
 Detectores fotoeléctricos M18, Cuerpo metálico, alimentación en corriente alterna o continua, salida estática  
 Interruttori fotoelettrici M18, Corpo in metallo, alimentazione in corrente alternata o continua, uscita statica  
 Detectores foto-eléctricos M18, caixa metálica, alimentação em corrente alternada ou contínua, saída estática

Max.tightening torque /  
 Couple de serrage maxi. /  
 Anzugsmoment maxi /  
 Par de apriete máximo /  
 Coppia di serraggio massima /  
 Binário máximo de aperto

XU-M18-M23

XU-M18-M23-K

XU-M18-M23-W  
 XU-M18-M23-WK



XU-M18 : T = 15 Nm

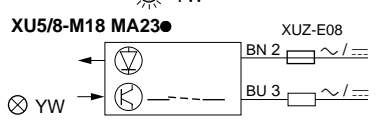
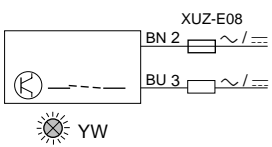
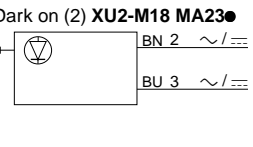
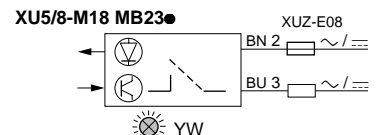
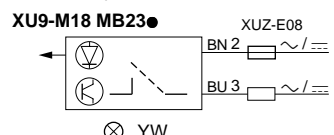
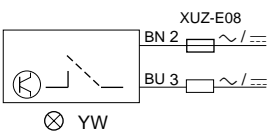
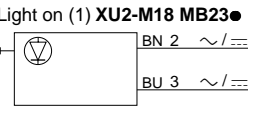
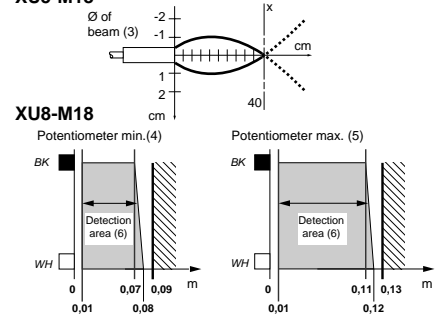
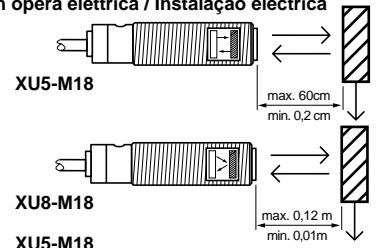
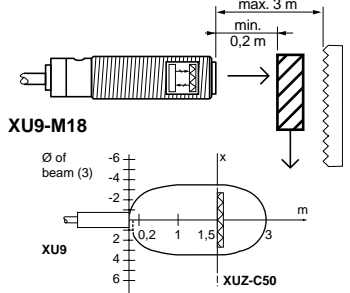
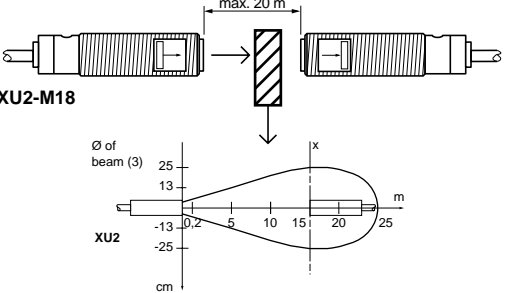
Electrical installation / Mise en œuvre électrique / Elektrische Installation / Instalación eléctrica / Messa in opera elettrica / Instalação elétrica

## ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

**HAZARDOUS VOLTAGE**  
 Disconnect all power before servicing equipment.  
**Electric shock will result in death or serious injury.**

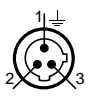
**TENSION PELIGROSA**  
 Desenergice el equipo antes de realizarle servicio.  
**Una descarga eléctrica podrá causar la muerte o lesiones serias.**

**TENSION DANGEREUSE**  
 Couper l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.  
**Une électrocution entrainera la mort ou des blessures graves.**



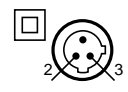
XU-M18-M230K  
 XU-M18-M230WK

Metal plug-in connector  
 Connecteur Métallique  
 Metall Steckverbinder  
 Conector metálico  
 Connettore metallico  
 Ligador metálico



XU-M18-M232K  
 XU-M18-M232WK

Plastic plug-in connector  
 Connecteur plastique  
 Kunststoff Steckverbinder  
 Conector plástico  
 Connettore in plastica  
 Ligador plástico



**Attention :** It is essential that a load be connected in series with the detector. These detectors do not incorporate overload or short-circuit protection and therefore, it is recommended that a 0.8 A «quick-blow» fuse be connected in series with the load, (XUZ-E08).  
**Attention :** Il est impératif de mettre une charge en série avec le détecteur. Ces détecteurs n'étant pas protégés contre les surcharges et les court-circuits, il est conseillé de mettre en série avec la charge un fusible à action rapide de 0,8A, (XUZ-E08).  
**Achtung :** Der Sensor ist mit der Last in Reihe zu schalten. Die Geräte sind nicht überlast-und kurzschlußgeschützt. Es ist extern eine flinke Feinsicherung 0,8 A vorzusehen, (XUZ-E08).  
**Atención :** es obligatorio instalar una carga en serie con el detector. Estos detectores carecen de protección contra sobrecargas y cortocircuitos, por lo que se recomienda instalar en serie con la carga un fusible de acción rápida de 0,8 A, (XUZ-E08).  
**Attenzione :** è assolutamente necessario collegare un carico in serie all'interruttore. Interruttori non protetti contro sovraccarichi e cortocircuiti : si consiglia di inserire in serie al carico un fusibile ad intervento rapido da 0,8 A, (XUZ-E08).  
**Atenção :** colocar, imperativamente, uma carga em série com o detector. Quando estes detectores não têm protecção contra sobrecargas e curto-circuitos, deve-se colocar em série com a carga um fusível de acção rápida de 0,8 A, (XUZ-E08).

	YW	Yellow	Jaune	Gerb	Amarillo	Giallo	Amarelo
	BN	Brown	Brun	Brau	Marrón	Marrone	Castanho
	BU	Blue	Bleu	Blau	Azul	Blu	Azul
	RD/BK	Red/Black	Rouge/Noir	Rot/Schwarz	Rojo/Negro	Rosso/Nero	Vermelho/Preto
	RD/WH	Red/White	Rouge/Blanc	Rot/Weiß	Rojo/Blanco	Rosso/Bianco	Vermelho/Branco
Voltage limits / limites de tension / Betriebsspannung / Límites de tensión / Limiti di rensione / Limite de tensão	20...264 V ~ / ---						
Load switching capacity / Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada / Corrente commutata / Corrente comutada	10...200 mA						
Voltage drop / Tension de déchet / / Spannungsfall (Ausgang durchgesteuert) / Tensión residual / Caduta di tensione / Tensão de defeito	≤ 6 V						
Leakage current / Courant résiduel / Reststrom (Ausgang gesperrt) / Intensidad residual / Corrente residual / Corrente residual	≤ 1,5 mA						
Maximum switching frequency / Fréquence maxi de commutation / Maximale Schaltfrequenz f / Frecuencia máxima de commutación / Frecuencia di commutazione max. / Frequência máxima de comutação	25 Hz						

W915275400111 A07 1/2